# STECKDOSENLEISTE

## MIT ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ

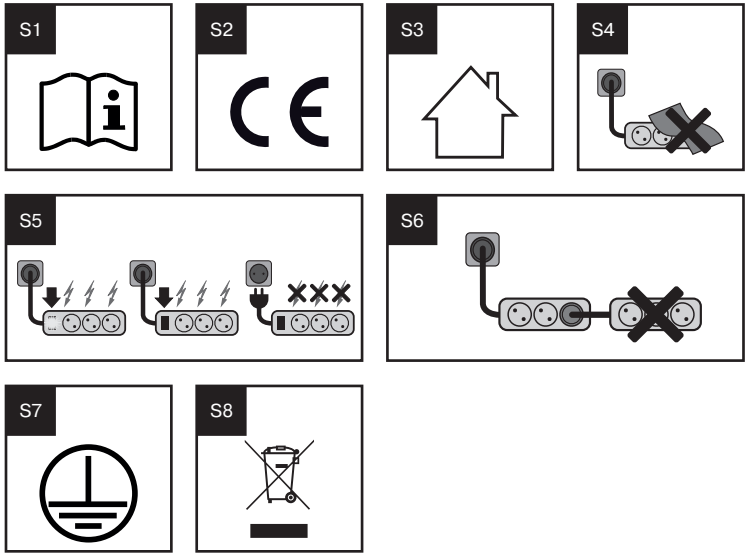
## Typ: GES-283



**REV Ritter GmbH**
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de
E-Mail: service@rev.de • Ⓓ Ⓐ Service-Telefon: 00800 50 00 27 35*
*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

05.21

# S



# Steckdosenleiste mit Überspannungsschutz
# Montage- und Bedienungsanleitung

## EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).
Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist mit IP20 gekennzeichnet und zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet (S3).
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann!

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden!
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produktes bei Störungen während des Betriebes!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!
- Das Produkt ist eine ortsveränderliche Mehrfachsteckdose. Nicht fest montiert betreiben!

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Nur in Verbindung mit einer ausreichend abgesicherten 230V~-Installation verwenden!
- Produkt nicht abgedeckt betreiben (S4). Dies könnte zu gefährlichen Hitzestaus führen!
- Das Produkt muss frei zugänglich bleiben (auch im Betrieb)!
- Verwenden Sie für den Anschluss nur ordnungsgemäß Netzsteckdosen (230V~, 50Hz) mit Schutzleiter des öffentlichen Versorgungsnetzes, die gut erreichbar sind!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Ein Umbau oder eine Veränderung des Produktes darf nicht erfolgen!
- Bei beschädigtem Kabel Produkt von der Stromversorgung trennen!
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker (S5)!
- Nicht hintereinander Stecken (S6)!
- Betreiben Sie das Produkt nicht an, auf oder in der Umgebung offener Flammen (z.B. Kerzen)!
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus und schützen Sie es vor starker Hitze!
- Trotz der hohen Energieableitfähigkeit ist bei direktem Blitzeinschlag keine absolute Sicherheit der angeschlossenen Geräte gegeben!
- Geräte, die neben dem Stromanschluss einen weiteren Anschluss (z.B. Antennenleitung, Telefonleitung, usw.) haben, müssen für diesen Eingang eine eigene Überspannungsabsicherung besitzen!
- Eingesteckte Netzteile dürfen eine Temperatur von 50°C nicht überschreiten!
- Leitung nicht über scharfe Kanten und Ecken biegen oder verknoten um Beschädigungen zu vermeiden!
- Schließen Sie nur Geräte bis max. 3680W Gesamtleistung an!





- Die Überspannungsschutzleiste ist ein wirksamer Schutz vor Überspannungen zwischen dem Außenleiter (Phase) und dem Neutralleiter (Mittelleiter) gegen den Schutzleiter im 230V~ Stromnetz. Bei auftretenden Überspannungen stellen die eingebauten elektronischen Bauteile eine Verbindung zwischen den Leitern her und bauen die gefährliche Überspannung ab. Die Elektronik in der Überspannungsschutzleiste ist auch nach mehrmaligem „normalem“ Ansprechen betriebsbereit. Bei Überlastung wird der Überspannungsschutz zur Vermeidung von Brandgefahren vom Netz getrennt. Die Kontrollleuchte erlischt in diesem Fall. Der Überspannungsschutz kann nicht repariert werden. Die Steckdosenleiste kann als normale Steckdosenleiste ohne Überspannungsschutz weiter verwendet werden.

## TECHNISCHE DATEN

- Nenndaten: 230V~; 50Hz; 16A
- IP Schutzart: IP20
- Schutzklasse: I (S7)
- Umgebungstemperatur: -5°C - +35°C / max. 40°C
- Abmessungen BxHxT: 640 x 75 x 50mm
- Überspannungsschutz
  - ÜSS: Uc: 275V~
  - Uoc: 6,0kV für L/N-PE
  - Uoc: 3,0kV für L/N
  - Up: 2,0kV
  - Typ 3 nach Norm EN 61643-11
- Zuleitung: 2m H05VV-F 3G1,5mm²
- Schalter: zweipolige Abschaltung
- Dauerbetrieb möglich
- Leistung: max. 3680W
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz
- LED-Anzeige: Bei grün leuchtender Anzeige ist der Überspannungsschutz betriebsbereit. Bei erloschener Anzeige hat der Überspannungsschutz ausgelöst und ist defekt. Die Steckdosenleiste kann als normale Steckdosenleiste ohne Überspannungsschutz weiterverwendet werden.

## REINIGUNG

- Ziehen Sie das Produkt vor der Reinigung aus der Steckdose.
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

## WEEE DISPOSAL INFORMATION

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (S8).

## SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **www.rev.de** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **service@rev.de**. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

# Multiple socket with surge protection
# Installation and Operating Instructions

## INTRODUCTION

Dear Customer,
We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference (S1).
Please check the product before use for any damage.

## PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives (S2).
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is IP20 rated and suitable for use in dry interior spaces (S3).
- The product is intended exclusively for household use or similar purposes. It must not be used for commercial purposes!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- Make sure that this product is kept out of the reach of children or unauthorised persons.

## GENERAL INFORMATION

- Handle this product carefully. It can be damaged by shocks, blows or by being dropped, even from a low height!
- Disconnect the product's mains power plug in the event of a fault during operation.
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!
- The product is a portable multiple socket outlet. Do not operate while permanently mounted!

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Use only in connection with a sufficiently fused 230V~ installation!
- Do not operate the product when covered (S4). This could lead to a dangerous buildup of heat!
- The product must remain freely accessible (also when in use)!
- For the connection, only use regular mains sockets (230V~, 50Hz) with protective conductors of the public supply network which are easily accessible!
- A conversion or modification of the product affects product safety. Caution: risk of injury! A conversion or modification of the product must not be carried out!
- If the cable is damaged, disconnect product from the power supply!
- De-energised only when the plug is pulled out (S5)!
- Do not plug one behind the other (S6)!
- Do not operate the product at, on or in the vicinity of open flames (e.g. candles)!
- Do not expose the product to direct sun and shield it from extreme heat!
- In spite of their high energy dissipation capacity, direct lightning strikes do not provide absolute safety for connected devices!
- Devices which have an additional connection in addition to the power connection (e.g. antenna cable, telephone line, etc.) must have their own surge protection for this input!
- Plugged-in power supply units must not exceed a temperature of 50°C.
- To avoid damage, do not bend or knot cables over sharp edges or corners!
- Only connect devices up to max. 3680W total power!





- The overvoltage protection strip is an effective protection against overvoltages between the outer conductor (phase) and the neutral conductor (middle conductor) against the protective conductor in the 230V~ power supply system. When overvoltages occur, the built-in electronic components establish a connection between the conductors and reduce the dangerous overvoltage. The electronics in the surge protection strip are ready for operation even after several „normal" responses. In the event of an overload, the surge protector is disconnected from the mains to prevent fire hazards. The indicator light goes out in this case. The surge protector cannot be repaired. The power strip can still be used as a normal power strip without surge protection.

## TECHNICAL DATA

- Nominal values: 230V~; 50Hz; 16A
- IP protection class: IP20
- Protection class: I (S7)
- Ambient temperature: -5°C - +35°C / max. 40°C
- Dimensions W x H x D: 640 x 75 x 50mm
- Over-voltage protection
  - UCP: UC: 275V~
  - OCV: 6.0kV for L/N-PE
  - OCV: 3.0kV for L/N
  - Up: 2.0kV
  - Type 3 according to standard EN 61643-11
- Supply line: 2m H05VV-F 3G1.5mm²
- Switch: two-pole disconnection
- Continuous operation possible
- Power: max. 3680W
- Socket outlet with increased contact protection
- LED indicator: When the indicator is green, the overvoltage protection is ready for operation. When the display is off, the overvoltage protection has tripped and is defective. The power strip can be used as a normal power strip without surge protection.

## CLEANING

- Before cleaning, unplug the product from the power point or disconnect it from the mains supply!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.

## WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUOROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment (S8).

## SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to www.rev.de to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to **service@rev.de.** We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.





**DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter **www.rev.de**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.

**GB** You can find a multilingual version of this manual at **www.rev.de**. Alternatively, you can also follow the QR-code below.

**FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous **www.rev.de**. Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.

**ES** Puede encontrar una versión multilingüe de estas instrucciones en **www.rev.de.** Alternativamente, también puede seguir el código QR contiguo.

**BG** Многоезична версия на настоящето упътване можете да намерите на **www.rev.de**. Като допълнителен източник може да ползвате и приложения QR код.

**CZ** Vícejazyčnou verzi tohoto návodu najdete na **www.rev.de**. Alternativně můžete také sledovat QR kód umístěný vedle.

**DK** Du finder en flersproget version af denne brugsanvisning på **www.rev.de**. Alternativt kan du følge QR-kode ved siden af.

**EE** Selle juhendi mitmekeelse versiooni leiate veebilehelt **www.rev.de**. Alternatiivselt võite kasutada ka kõrvalolevat QR-koodi.

**FI** Tämän käyttöohjeen monikielinen versio löytyy osoitteesta **www.rev.de**. Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää vieressä olevaa QR-koodia.

**HR** Višejezičnu verziju ovih uputa možete pronaći na stranici **www.rev.de**. Također možete slijediti i QR kôd na desnoj strani.

**HU** A jelen útmutató többnyelvű változatát a **www.rev.de** weboldalon találja. Másik lehetőségként olvassa be az itt látható QR-kódot.

**IS** Hægt er að finna leiðbeiningar á fjölda tungumála á vefslóðinni **www.rev.de**. Eins er hægt að fara eftir QR-kóðanum hér til hliðar.

**IT** Una versione multilingue di questo manuale è presente al sito **www.rev.de**. Oppure, è possibile seguire il codice QR a lato.

**LT** Šią instrukciją kitomis kalbomis rasite adresu **www.rev.de**. Arba pasinaudokite šalia esančiu QR kodu.

**LV** Šīs instrukcijas daudzvalodu versiju var atrast vietnē: **www.rev.de**. Varat arī sekot zemāk redzamajam QR kodam.

**NL** Een meertalige versie van deze handleiding is beschikbaar op **www.rev.de**. Als alternatief kunt u ook de hiernaast afgebeelde QR-code volgen.

**NO** En flerspråklig versjon av denne bruksanvisningen fins på **www.rev.de**. Du kan også følge QR-koden under.

**PL** Wielojęzyczna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na stronie **www.rev.de**. Można również skorzystać z umieszczonego obok kodu QR.

**PT** Em **www.rev.de** encontra-se uma versão multilíngue deste manual. Como alternativa, também é possível seguir o código QR abaixo.

**RO** O versiune multilingvă a acestor instrucțiuni găsiți la **www.rev.de**. Alternativ puteți căuta și folosind codul QR alăturat.

**RU** Многоязычная версия этого руководства доступна на **www.rev.de**. Кроме того, вы также можете увидеть соседний Следуйте QR-коду.

**SE** En flerspråkig version av denna bruksanvisning finns på **www.rev.de**. Alternativt kan du också använda följande QR-kod.

**SK** Viacjazyčná verzia tohto návodu sa nachádza na **www.rev.de**. Alternatívne môžete použiť aj vedľa uvedený QR kód.

**SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika **www.rev.de**. Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.

**TR** Bu talimatın çok dilli versiyonunu **www.rev.de** adresinde bulabilirsiniz. Alternatif olarak yandaki QR kodunu da tarayabilirsiniz.

**UA** Багатомовна версія цієї інструкції доступна на **www.rev.de**. Крім того, ви також можете скористатися розташованим поруч QR-кодом.

**REV Ritter GmbH**
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de
E-Mail: service@rev.de • Ⓓ Ⓐ Service-Telefon: 00800 50 00 27 35*
*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend